

危険の見える化で多様な人材の労働災害防止を



外国人労働者が在籍する場合には**母国語による表示**を併用しよう！

福井労働局労働基準部監督課
広報キャラクター「ぶくろー」

6月1日から6月30日までは、外国人雇用啓発月間です。

福井県内(当署の管内)においても、例年、製造業や建設業等で、外国人労働者の労働災害が一定数発生しています。

外国人労働者の労働災害の要因として、日本語の理解が不十分であることにより、職場が行う安全衛生教育の内容や、職場の危険の理解・伝達が不足していること等が考えられます。

視覚を活用して、効果的に労働災害を防止するため、厚生労働省HPに掲載しているイラストと注意喚起文を組み合わせ、職場内に掲示する等によって外国人労働者の労働災害防止対策に取り組んでください。(次頁以降は一例です)

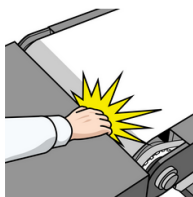
厚生労働省HPより抜粋 (以下のリンク先をご活用ください)

イラスト

1~7ベルトコンベア 8~11スライサー 12~15ミートチョッパー
22ロール機 23~26成形機 27~29包装機 30~31転倒 32~33
時注意

ベルトコンベア

1.



背景透過版はこちら

ベルトに作業員の手が巻き込まれ
注意喚起文10。「運転中は手で触
で触るな」、15。「清掃時/点検時
用することが推奨されます。

2.



ベルトに手が巻き込まれている作
注意喚起文10。「運転中は手で触
で触るな」、15。「清掃時/点検時
用することが推奨されます。

注意喚起文

(1)注意 (2)巻き込まれる (3)はさまれる (4)禁止 (5)危険 (6)手を入れるな (7)運転中は手を入れるな (8)機械
が動いている時は手を入れるな (9)手で触るな (10)運転中は手で触るな (11)機械が動いている時は手で触るな
(12)用具を使う (13)安全装置使用 (14)転倒注意 (15)清掃時/点検時/修理時→機械停止 (16)安全確認 (17)怪我するぞ

0日本語 1やさしい日本語 2英語 3中国語 4ベトナム語 5タガログ語 6インドネシア語 7ポルトガル語
8スペイン語 9ネパール語 10ミャンマー語

(1)注意

0	日本語	注意
1	やさしい日本語	気を付けてください
2	英語	Caution
3	中国語	注意
4	ベトナム語	Chú ý
5	タガログ語	Babala



https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/000186714_00006.html

(作成：令和8年6月)





運転中は手で触るな

Không chạm tay vào khi đang vận hành

ベトナム語

Dilarang disentuh saat sedang beroperasi

インドネシア語

运行时切勿用手触摸

中国語

機械が動いている時は手で触るな

Không cho tay vào khi máy đang chạy

ベトナム語

Dilarang disentuh saat mesin sedang beroperasi

インドネシア語

机械运转时切勿用手触摸

中国語





清掃時 / 点検時 / 修理時 ⇒ 機械停止

Khi vệ sinh / khi kiểm tra / khi sửa chữa

⇒ Dừng máy

ベトナム語

Saat pembersihan / inspeksi/perbaikan

⇒ Matikan mesin

インドネシア語

清扫时 / 检查时 / 维修时

⇒ 关闭机器

中国語

転倒危険！



転倒注意

Chú ý bị ngã

ベトナム語

Waspada bahaya terpeleset

インドネシア語

当心跌倒

中国語

墜落・転落危険！



安全確認

Xác nhận an toàn

ベトナム語

Pastikan keselamatan kerja

インドネシア語

确认安全

中国語